

Проект: "RIF4UA – Scaling-up Integrated Services within Resilience and Innovation Facilities for Ukrainian Refugees Inclusion" – "Расширение комплексных услуг в рамках Центров устойчивости и инноваций для содействия интеграции украинских беженцев" финансируемый Европейским социальным фондом

РУКОВОДСТВО ПО ТРУДОУСТРОЙСТВУ

Для украинцев с временной
защитой в Румынии, Брашов



В этом руководстве вы найдёте

Стр. 2



О проекте

Что предлагает проект

Что мы узнали из ответов 200 украинских беженцев из Брашова и Будапешта

Краткий обзор



Стр. 5

Стр. 6



Законодательная база

Трудовые права украинских
беженцев в Румынии

Как устроиться на работу - шаг за шагом

Рекомендации для трудоустройства в
Румынии



Стр. 7-8

Стр. 9



Права работников: что важно знать

Основные трудовые права

Права работника на защиту своего достоинства

Что делать при злоупотреблениях
или домогательствах



Стр. 10

Стр. 11



Вовлечение местного сообщества

Поддержка на местном уровне в
Брашове

Это руководство предназначено для украинских беженцев, находящихся в уезде Брашов, которые получили временную защиту и хотят устроиться на работу в Румынии.

Целью настоящего руководства является оказание поддержки беженцев в вопросах трудоустройства и адаптации на рынке труда.

Руководство содержит основную информацию о трудовом законодательстве Румынии, этапах трудоустройства (обязательные документы, резюме, сопроводительных и рекомендательных писем, примеры вопросов для собеседования и т.д.), а также онлайн-ресурсы, где можно найти вакансии для соискателей.

Руководство также объясняет права работников, виды трудовых договоров и действия в случае злоупотреблений или домогательств на рабочем месте. Здесь вы найдете перечень услуг по трудоустройству, доступные в рамках проекта, а также контакты организаций и учреждений, которые оказывают поддержку украинским беженцам.

О проекте

Проект RIF4UA финансируемый Европейским социальным фондом, направлен на поддержку интеграции украинских беженцев в Румынии и Венгрии.

Проект реализуется организациями Terre des hommes (TdH) Румыния, Terre des hommes (TdH) Венгрия и Агентством Устойчивого Развития Уезда Брашов (ADDJB).

Проект предусматривает оказание ряда услуг, таких как: социальная и образовательная помощь, развитие навыков и помощь в поиске работы через центры RIF (Resilience and Innovation Facilities), действующие в Брашове и Будапеште.

Центры RIF предоставляют комплексную поддержку для всей семьи: информационные и консультационные услуги, языковое обучение, дополнительные образовательные программы для детей, психологическую и психосоциальную помощь, а также содействие трудоустройству и социальной интеграции.



На первом этапе реализации проекта мы исследовали потребности украинских беженцев и определили, какие организации и службы уже оказывают им помощь на местном уровне. Это позволило понять, какой поддержки не хватает беженцам в Брашове и Будапеште.

По результатам проведённого исследования, в рамках проекта **украинские беженцы смогут получить индивидуальную поддержку в поиске работы, а также смогут изучать румынский язык и участвовать в программах развития IT навыков.**

Кроме того, проект предусматривает **сотрудничество с местными организациями**, чтобы укрепить возможности сообществ в поддержке беженцев и **развития конструктивного взаимодействия между беженцами и местным населением**

Scan Here for More Information

[Проект RIF4UA](#)



Что предлагает проект



Социальная поддержка

- **Социальная помощь**

Минимум **100 украинских беженцев**, оказавшихся в трудной жизненной ситуации, получат **индивидуальную помощь** в зависимости от потребностей, выявленных совместно с социальными работниками. При необходимости мы предоставим услуги перевода, чтобы помочь легче получить медицинскую и образовательную помощь, а также воспользоваться государственными льготами.

Развитие навыков и образовательная поддержка

- **Программа «After school» для детей 4–15 лет**

Программа «After school» поддерживает родителей, занятых работой или поиском работы, предлагая детям 4–15 лет **развивающие и игровые занятия в безопасной среде**. В этой программе мы основываемся на **психосоциальную поддержку**, а не на выполнении школьных домашних заданий. Занятия проходят по **4 часа в день**, в разных местах по системе ротации, чтобы охватить больше нуждающихся семей.



- **Мастер-классы по цифровым и технологическим навыкам в рамках программы RIF (Resilience Innovation Facility)**

Центр RIF предлагает детям и подросткам безопасное и дружелюбное место, где **обучение органично сочетается с творчеством и современными технологиями**. Используя новейшее оборудование – 3D-принтеры, лазерный и виниловый резак, вышивальную машину, термопресс и 3D-сканер. Участники получают **опыт в проектировании** и совместной творческой работе, **укрепляя уверенность в себя** и повышая свои навыки.

- **Soft skills: мастер-классы для взрослых**

Программа **Soft skills** для взрослых предлагает практические занятия, которые помогают **развивать личные навыки** и получать **психологическую поддержку**. Мы хотим поддержать не менее **100 человек в адаптации к жизни в новой стране** и в **поиске работы**. Занятия охватывают темы **интеграции, общения и самостоятельной жизни**, с упором на образование, профессиональную ориентацию и трудоустройство.

- **Курсы изучения румынского языка**

В рамках этой программы минимум **100 соискателей** смогут посещать **курсы румынского языка и практические занятия**, адаптированные под их потребности. В программу входят **разговорные клубы** поддерживающие тех, кто уже проходил начальные ступени, но нуждается в большей уверенности при использовании языка в повседневной жизни.

Поддержка интеграции на рынке труда

- **Консультации по трудоустройству**

Коллеги из ADDJB проведут семинары, посвященные **развитию навыков**, необходимых для **трудоустройства**: составление резюме и сопроводительного письма, подготовка к собеседованиям, ознакомление с основными правами работников, встречи с потенциальными работодателями и т. д. Участники получат **индивидуальные консультации по поиску подходящих вакансий**, пониманию рынка труда и процессу подтверждения ранее полученных навыков и квалификаций. Будет предоставлена информация о **курсах профессиональной переподготовки** и шагах, необходимых для того, чтобы использовать предыдущий профессиональный опыт в новом контексте.

- **Партнёрства**

Для поддержки украинских беженцев на рынке труда будем опираться на налаженные **сотрудничества с госучреждениями, работодателями и организациями**, такими как Агентство по трудоустройству Брашов (AJOFM). Ежемесячно на сайте www.addjb.ro будут публиковаться актуальные вакансии, а **индивидуальные консультации** помогут каждому **найти подходящую работу** и легче адаптироваться на рынке труда.



Что мы узнали из ответов 200 украинских беженцев из Брашова и Будапешта

Краткий обзор анализа потребностей украинских беженцев

В рамках проекта RIF4UA мы исследовали потребности и трудности украинских беженцев в Брашове и Будапеште на основе 200 анкет, 31 интервью и 6 фокус-групп, а также 12 интервью с представителями местных властей и организаций, которые вовлечены в процесс оказания помощи. Исследование, проведённое с 16 июня по 16 июля 2025 года, отразило общую картину и личный опыт участников. Данные собирались с соблюдением конфиденциальности и безопасности респондентов.

• Демографический профиль украинских беженцев

Большинство украинских беженцев - женщины (82%) в возрасте 31-50 лет. Более 90% респондентов прибыли вместе с детьми или другими членами семьи. Среди беженцев в Брашове преобладает молодёжь и матери с детьми. В Будапеште больше беженцев старше 50 лет. В обеих странах большинство проживает более двух лет.

• Условия проживания и услуги для беженцев

Большинство респондентов (87%) снимают жильё, часто в скромных условиях, при этом поддержка местных властей в поиске жилья невелика. Что касается здравоохранения, более половины беженцев сообщают о полном доступе к государственным медицинским услугам, однако почти 40% получают только экстренную помощь, а 9,5% указали, что вообще не имеют доступа к медицинским услугам. Примерно 64% опрошенных нуждаются в образовательной поддержке для детей и в услугах общественного транспорта, а также заинтересованы в разных мероприятиях интеграционного характера.

• Экономическая ситуация

Из общего числа респондентов около 70% имеют высшее образование, однако уровень занятости остаётся низким: 40,5% работают, а ещё 40% ищут работу. В Будапеште занятость выше (46%), чем в Брашове (33%), где преобладают матери с детьми, что объясняет более высокий уровень безработицы (27% в Брашове против 11% в Будапеште). Основные барьеры для трудовой интеграции — незнание языка, отсутствие профессионального консультирования и непризнание квалификаций.

• Психологические и социальные потребности

Почти треть беженцев сталкивается с эмоциональными трудностями, ещё треть отмечает, что не уверенны в необходимости психологической поддержки. В то же время участие в групповых мероприятиях остаётся на среднем уровне, однако многие считают, что неформальная поддержка со стороны сообщества оказывается эффективнее, чем помощь, предоставляемая учреждениями.

• Приоритеты для интеграции

Среди ответов на открытых вопросах чаще всего упоминается курсы языка (67), доступное жильё (53), финансовая поддержка (47), интеграция детей (33), юридические консультации (24), психологическая помощь (20), доступ к рабочим местам (19), поддержка уязвимых групп (18) и признание дипломов и квалификаций (9). Многие отметили важность общения с местными жителями и участия в наставничестве или волонёрских инициативах.



Scan Here for More Information
Отчёт по оценке потребностей
украинских беженцев_EN

Законодательная база

Трудовые права украинских беженцев в Румынии



Право на пребывание на территории Румынии

Граждане Украины, въезжающие в Румынию легально, могут пребывать до 90 дней или оформить временную защиту с персональным идентификационным номером (CNP), выдаваемым Главным инспектором по делам иммиграции (IGI).

Беженцы с временной защитой имеют социально-экономические права, включая работу, медуслуги, образование и социальную поддержку.

Право на трудоустройство в Румынии

Лица, получившие временную защиту, могут применить своё право на трудоустройство:

- На основе индивидуального трудового договора;
- Ведение независимой деятельности через регистрацию в качестве индивидуального предпринимателя или O.O.O.
- Выполнение работы на основании договора передачи авторских прав.

Правовая база:

- Директива 2001/55/EC о временной защите.
- Закон № 122/2006 о предоставлении убежища в Румынии.
- Постановление чрезвычайного положения № 194/2002 о режиме пребывания иностранцев.
- Постановление чрезвычайного положения № 20/2022 о внесении изменений и дополнений в отдельные нормативные акты, а также о мерах поддержки и гуманитарной помощи (поддержка украинских беженцев).

Правовая база:

- [Трудовой кодекс](#)
- [Закон № 76/2002 о системе страхования на случай безработицы и стимулировании занятости](#)
- [Приказ Министерства труда и социальной солидарности № 1.938 от 30.07.2024 г., об утверждении Процедуры трудоустройства граждан Украины](#)

Процедура трудоустройства граждан прибывших из зоны вооружённого конфликта на территории Украины

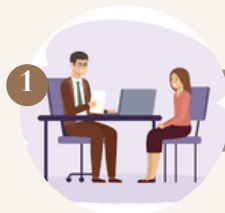
- **Граждане Украины**, легально въехавшие в Румынию и не запрашивающие убежища, **могут работать без получения разрешения на трудоустройство** (*Постановление чрезвычайного положения № 20/2022*).
- **Граждане Украины**, прибывшие из зоны вооружённого конфликта, **могут трудоустроиться в Румынии без документов подтверждающих профессиональную квалификацию, на основании [самодекларации](#)** и при поддержке **Агентства по трудоустройству или работодателей** (*Приказ Министерства труда и социальной солидарности № 1.938 от 30.07.2024 г.*).
- **Беженцы в Румынии** могут получить **Европейский паспорт квалификаций (EQPR)**, выданный **CNRED** и Советом Европы, который подтверждает высшее образование даже без полного пакета документов и облегчает доступ к работе и образованию в Европе.





Как устроиться на работу- шаг за шагом

Рекомендации для трудоустройства в Румынии



1

Получение статуса временной защиты

- Этот статус предоставляется румынскими властями на основании заявления, поданного в Главный инспекторат по делам иммиграции (IGI).
- Вид на жительство подтверждает право на работу и доступ к другим социально-экономическим услугам.



2

Посещение курсов румынского языка

- Хотя знание румынского языка не является обязательным, оно значительно повышает шансы на трудоустройство и облегчает общение на рабочем месте.
- Курсы румынского языка, организованные в рамках проекта, бесплатны.



3

Подготовка документов для трудоустройства

- Резюме (CV) с личными данными, опытом работы, образованием и навыками.
- Сопроводительное письмо, адаптированное под конкретную должность.
- Рекомендательное письмо (при наличии) — от предыдущего работодателя или коллег.
- Документы, подтверждающие образование и квалификации.



4

Регистрация в Агентстве по трудоустройству

- Лица с временной защитой могут зарегистрироваться в Агентстве по трудоустройству Брашов (AJOFM) для профессионального консультирования, обучения, содействия на рынке труда и доступа к вакансиям. Регистрация возможна также онлайн.
- Граждане Украины, нашедшие работодателя напрямую, могут совместно с ним оформить заявление под свою ответственность о квалификации и опыте работы, согласно процедуре установленной Приказом Министерства труда и социальной солидарности.

Scan Here for More Information



- [Резюме \(шаблон\)](#)
- [Сопроводительное письмо \(шаблон\)](#)
- [Рекомендательное письмо \(шаблон\)](#)
- [Примеры вопросов для интервью](#)



Как устроиться на работу- шаг за шагом

5



Поиск вакансий

- Веб-сайт Национального агентства по трудоустройству (ANOFM):
[- https://www.anofm.ro](https://www.anofm.ro)
- Частные онлайн-платформы для поиска вакансий:
[- https://www.ejobs.ro](https://www.ejobs.ro)
[- https://www.hipo.ro](https://www.hipo.ro)
[- https://www.bestjobs.eu](https://www.bestjobs.eu)
- Социальные сети или обращение напрямую в офисы компаний

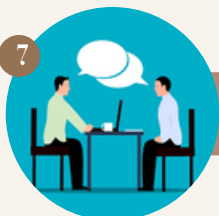
6



Выбор и подача заявок на подходящие вакансии

- Выбирайте вакансии в зависимости от квалификации, опыта и уровня знания языка.
- Отправляйте резюме и сопроводительное письмо по электронной почте, через онлайн-формы или напрямую работодателю.

7



Подготовка и участие в собеседовании

- Подготовьтесь к вопросам работодателя, изучите информацию о компании и уверенно представьте свои навыки.
(Примеры вопросов для собеседования)

8



Трудоустройство

- Подписание индивидуального трудового договора (CIM)
- Договор должен быть оформлен в письменной форме и четко указывать зарплату, рабочее время, обязанности и права
(Пример трудового договора)

Нужна помощь в трудоустройстве?
Обратитесь за поддержкой в ADDJB, заполнив форму.



Scan Here
[ФОРМА заявления на
поддержку и
консультацию по
трудоустройству](#)



Права работников: что важно знать



- Закон защищает вас как работника и гарантирует безопасные и справедливые условия труда.
- Знайте свои права и пользуйтесь ими, чтобы избежать возможных нарушений.

Основные трудовые права:

- **Письменный трудовой договор**

Любая работа должна подтверждаться индивидуальным трудовым договором, подписанным до начала деятельности. Договор должен содержать информацию о зарплате, рабочем времени, обязанностях и сроке действия. Трудовые договоры могут быть срочными или бессрочными, оба оформляются письменно и официально регистрируются, с четким указанием прав и обязанностей сторон.

- **Гарантированная минимальная зарплата**

В 2025 году минимальный размер оплаты труда (брутто) составляет 4 050 леев в месяц. Работодатель не может платить меньше за полный рабочий день.

- **Рабочее время**

Норма рабочего дня составляет максимум 8 часов в день, 40 часов в неделю. Сверхурочные рабочие часы должны быть оплачены или компенсированы отдыхом.

- **Оплачиваемый отпуск**

Ежегодно полагается минимум 20 рабочих дней оплачиваемого отпуска.

- **Медицинское страхование**

Оформляя трудовой договор, работодатель обязан зарегистрировать Вас в систему государственного здравоохранения, таким образом Вы можете получать бесплатные или частично оплачиваемые медицинские услуги.

Scan Here for More Information

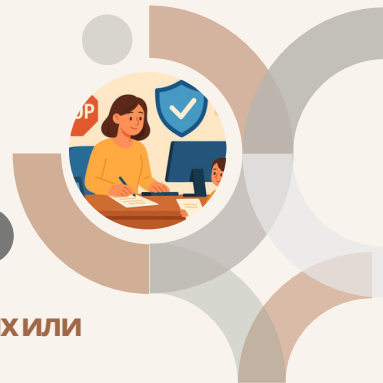
[Виды трудовых договоров](#)



Внимание:

- **Не работайте «в черную»!**
- **Трудовой договор должен быть подписан и зарегистрирован в системе REVISAL.**
- **Не подписывайте ничего, если не понимаете** написанного в трудовом договоре - **обращайтесь за помощью** ([ADDJB: addjb.ro/contact](mailto:addjb.ro/contact)).
- **Сохраняйте копию договора.**

Права работника на защиту своего достоинства



Домогательства и злоупотребления на рабочем месте в Румынии запрещены законом. К ним относятся словесные, физические или письменные действия, которые запугивают, унижают или дискриминируют человека.

Что делать при злоупотреблениях или домогательствах

• Признание ситуации

- Определите признаки домогательств или злоупотреблений (например: оскорбления, угрозы, дискриминационные высказывания, оскорбительные жесты, нежелательные прикосновения).
- Помните, что домогательства могут быть связаны с полом, происхождением, религией, инвалидностью, сексуальной ориентацией или другими признаками, защищенными законом.

• Подтверждение инцидентов

- Записывайте дату, время, место и участников происшествия.
- Сохраняйте копии сообщений, писем или других доказательств.
- Если есть свидетели, попросите их письменное подтверждение.

• Сообщение внутри организации

- Обратитесь к своему непосредственному руководителю, сотруднику отдела кадров или назначенному ответственному лицу.
- Подайте жалобу в письменной форме, используя ясные определения.

• Внешняя поддержка

- Территориальная инспекция труда (ITM) в Брашове, для консультации и подачи жалобы.
- В серьезных случаях обращайтесь в Полицию, Прокуратуру или в суд.
- Вы также можете получить помощь от учреждений, предоставляющих бесплатную юридическую поддержку, таких как:
 - Дирекция социальной помощи (DAS) Брашова;
 - Национальный совет по борьбе с дискриминацией (CNCD);
 - Национальное агентство по обеспечению равных возможностей для женщин и мужчин (ANES).

• Защита собственной безопасности

- Если вы чувствуете угрозу - немедленно покиньте опасную ситуацию и обратитесь за помощью.
- Сообщите доверенному человеку о происходящем.

Важно:

- Работодатели по закону обязаны обеспечивать безопасную рабочую среду, свободную от домогательств и злоупотреблений, а также расследовать любые жалобы по этому поводу.



Scan Here for More Information
[Правовая база на защиту достоинства](#)

Вовлечение местного сообщества

Поддержка на местном уровне

Кто?

Кто участвует в поддержке:

Интеграция беженцев в Брашове - это совместная работа властей, организаций и местных жителей. В рамках проекта мы создаём сеть помощи, куда входят:

- **Госучреждения** — мэрии, префектура, школы, медучреждения и другие службы.
- **НПО** — организации, которые помогают с жильём, обучением и трудоустройством.
- **Бизнес** — компании и предприниматели, готовые предложить рабочие места и поддержку.
- **Местное сообщество** — волонтёры, инициативные группы и лидеры.

Форма участия:

Местное сообщество может оказать активную помощь в интеграции беженцев через разные инициативы:

- **Ярмарки вакансий** и другие общественные мероприятия — возможность встретиться с работодателями и жителями города.
- **Обучение на рабочем месте** — шанс учиться непосредственно рядом с местными сотрудниками.
- **Наставничество и волонтерство** — индивидуальная поддержка, учитывающая потребности каждого соискателя.
- **Культурные и образовательные мероприятия** — способ лучше узнать друг друга и укрепить социальные связи.

Как?

Зачем?

Результаты:

Поддержка украинских беженцев окажет значительное влияние на местное сообщество благодаря:

- Упрощению доступа к рабочим местам и поддерживающим услугам.
- Расширению возможностей для социально-экономической интеграции.
- Укреплению связей между беженцами и местным сообществом.
- Созданию инклюзивной и солидарной городской среды.



Scan Here for More Information

[Список учреждений оказывающих поддержку украинцам в Брашове](#)

Scan Here

[Руководство по
трудоустройству](#)



Контактная информация:

Адрес: Офис ADDJB : ул. Поенелор, № 5,
административное здание, 3 этаж,
Индустриальный парк Pro Roman, г.
Брашов, уезд Брашов, Румыния

Email: contact@addjb.ro

Web: www.addjb.ro



Контактная информация:

Адрес: ул. Пырэулуй, д. 7А,
Блок F14, Брашов,
уезд Брашов, Румыния

Email: rou.office@tdh.org

Web: www.tdh.ro

● **Нужна консультация по
трудоустройству?**

Свяжитесь с нами!

Scan Here



[ФОРМА заявления на
поддержку и
консультацию по
трудоустройству](#)